

Literatura infantil i juvenil Text: Andreu Sotorra



ETIENNE DELESSERT / COMBEL - CASALS

Tions  
boscans,  
mags  
orientals i  
Pares Noel  
de 'low cost'  
ja s'han  
equipat amb  
e-reader. La  
república de  
l'e-book  
mana. Però  
els artesans  
del llibre  
sense  
fronteres els  
reben amb  
desplegables,  
cartonés  
i grans  
clàssics  
mentre filen  
amb lletres  
d'or un grafit  
d'oenagé  
literària:  
"Encara hi  
ha una  
vegada..."

ENCARA HI HA  
UNA VEGADA...



1

**Dimitri**

►Text: Joan de Déu Prats

►Il·lustracions: Rebeca Luciani

►Editorial: Baula

2

**L'Arca de Noè**

►Text i enginyeria de paper: Lluís Farré

►Il·lustracions: Mercè Canals

►Editorial: Combel-Casals

3

**Blancaneu El llac dels cignes**

►Text i enginyeria de paper: Jane Ray i Karen Kellet

►Editorial: Cruïlla i Combel - Casals

4

**El món de les fades**

►Text: Malachy Doyle

►Il·lustracions: Nicoletta Ceccoli

►Editorial: Intermón Oxfam

5

**Un gran somni**

►Text i il·lustracions: Felipe Ugalde

►Editorial: Kalandra - Hipòtesi



REBECA LUCIANI / EDITORIAL BAULA

# La mirada màgica

L'estrella de Nadal arriba de la mà de la il·lustradora Rebeca Luciani, autora d'un suggerent àlbum que fa un passeig visual pel conte de Joan de Déu Prats *Dimitri* (Baula), la història d'un titella que es resisteix a la manipulació i aconsegueix alliberar-se dels fils que li lliguen l'ànima. La sensibilitat de Nicoletta Ceccoli, dibuixant italiana guardonada amb el premi Andersen, aconsegueix una nova mirada sobre els relats clàssics versionats a *El món de les fades* (Intermón Oxfam) per la irlandesa Malachy Doyle. El premi Internacional de Compostel·la a il·lustracions ha estat per a Felipe Ugalde, que explica a *Un gran somni* (Kalandra-Hipòtesi) la història d'un cocodril; cada làmina és una finestra oberta a la imaginació. I Miguel Calatayud ha obtingut el Premio Nacional d'il·lustració amb una revisió, vint anys després, del relat *El llibre de les M'Alícies* (Kalandra-Hipòtesi), de Miquel Obiols, reactualitzat ara sense cap ferida pel pas del temps. El procés de maduració i creixement emocional pren forma amb dibuixos de Mónica Gutiérrez amb el conte *D'una altra manera* (Thule), d'Ana Tortosa, amb làmines de

fons barroc i esbossos que reflecteixen la delicadesa i l'espontaneïtat de les emocions infantils. El cèlebre Quentin Blake, dibuixant fidel de Roald Dahl, fa parella amb André Buchard en l'edició de *No sé on tinc el cap* (Combel-Casals), metàfora de les relacions personals en clau domèstica. Loren Long s'ha inspirat en el popular soldadet de plom per crear *El petit timbaler* (Joventut), àlbum de fantasia nadalenca amb càlides il·lustracions. La història de *Miki* (Lumen), de Stephen Mackey, porta una petita inuit des del món gelat, fred i blanc en un viatge màgic que desborda la imaginació al fons del mar. El *pop-up* de creació catalana arriba de la mà de Lluís Farré i Mercè Canals amb *L'arca de Noè* (Combel-Casals), que crea una nova dimensió amb les làmines desplegable i les peces mòbils d'enginyeria. La història de *Blancaneu* (Cruïlla) reviu amb un *pop-up* teatral que s'acosta al 3D sense que calguin ulleres. I també teatral és *El llac dels cignes* (Combel-Casals), de Karen Kellet, un *pop-up* que permet moure els protagonistes amb petites peces mòbils per col·locar en cadascuna de les escenes del ballet de Txaikovski.\*

6

**Llibre de les M'Alícies**

►Text: Miquel Obiols

►Il·lustracions: Miguel Calatayud

►Editorial: Kalandra - Hipòtesi

7

**D'una altra manera**

►Text: Ana Tortosa

►Il·lustracions: Mónica Gutiérrez

►Editorial: Thule

8

**No sé on tinc el cap**

►Text: André Buchard

►Il·lustracions: Quentin Blake

►Editorial: Combel - Casals

9

**El petit timbaler**

►Text i il·lustracions: Loren Long

►Editorial: Joventut

10

**Miki**

►Text i il·lustracions: Stephen Mackey

►Editorial: Lumen - Random House Mondadori

1

**Contes japonesos**

►Text: Anna Gasol i Teresa Blanch

►Il·lustracions: Juan M. Moreno

►Editorial: Edebé

2

**Les faules de La Fontaine**

►Il·lustracions: Dedieu

►Editorial: Cruïlla

3

**Contes**

►Text: Eugène Ionesco

►Il·lustracions: Etienne Delessert

►Editorial: Combel - Casals

4

**El llibre dels enigmes**

►Text: Ximo Cerdà i Albert Alforcea

►Editorial: Barcanova

5

**El gran llibre dels monstres**

►Creació col·lectiva de The Templar Company

►Editorial: Montena - Random House Mondadori

# Aventures del món

Un luxós recull en paper cuixé ha posat a l'abast dels lectors aquesta tria de *Contes japonesos* (Edebé), que han elaborat Anna Gasol i la seva filla, Teresa Blanch, gràcies a la relació de la família amb el Japó. El llibre recull una vintena de relats amb il·lustracions d'inspiració oriental de Juan M. Moreno i és un regal per a la vista i per a l'orella, si es llegeix en veu alta. Entre *pop-up* i teatrí, un recull de sis *Faules de La Fontaine* (Cruïlla), amb il·lustracions de Dedieu, acosten el lector a l'obra del poeta francès. El dibuixant suís Étienne Delessert, resident als Estats Units, tria a *Contes* (Combel-Casals) quatre peces d'Eugène Ionesco que el dramaturg romanès va dedicar a la seva filla, Marie-France, adaptades a primers lectors i reinterpretades visualment amb làmines de gran viva. Misatges secrets, problemes matemàtics, algorismes, enigmes visuals, problemes lògics... tot de propostes amb enigmes i endevinalles resolts pel professor de ficció Bredford Bannings, vell conegut de Ximo Cerdà i Albert Alforcea, que han recollit a *El llibre dels enigmes* (Barcanova), en edició de regal i amb un apèndix de solucions per a aquells que no poden deixar de mirar al darrere. Un tal doctor Ernest Drake, *alter ego* de l'equip de The Templar Company, presenta en *El gran llibre dels monstres* (Montena - Random House Mondadori) un manual d'època, amb peces mòbils, gràfics, mapes i gravats sobre la recerca d'animals fabulosos de la terra, l'aigua i l'aire, ani-

mals semihumans, fórmules màgiques i encanteris i una vitrina plena d'objectes, tresor del monstròleg Drake. El polifacètic Jordi Sierra i Fabra s'inspira a *Gulliver XXI* (Edebé) en les aventures del personatge de Jonathan Swift per elaborar un volum de regal, amb il·lustracions de Francesc Rovira, que converteixen el personatge mític de Lil·liput en un astronauta modern. L'il·lustrador lituà Kestutis Kasparavicius juga amb elements quotidians per donar-los vida i crear una història fantàstica al seu voltant amb el llibre *Coses que de tant en tant passen* (Thule), la segona part de la seva aventura. *La gran orquestra dels animals* (Thule), de Daniel Monedero i Óscar T. Pérez, s'inspira en *Els músics de Bremen* per crear una orquestra bestial i aconseguir que, per una vegada, siguin les feres les que amanseixin la humanitat. Continuant amb les versions de clàssics explicats als infants, Rosa Navarro ha adaptat *L'Eneida*, amb il·lustracions de Francesc Rovira, per acostar amb rigor i senzillesa a la vegada el poema èpic de Virgili als lectors en formació. I l'incombustible Gerónimo Stilton -el secret de la seva llarga vida deu ser el formatge- acudeix a la cita dels seus fans amb un nou volum d'aquests que el temps no malmetrà mai, *Quart viatge al regne de la Fantasia*, amb les sorpreses més inesperades i l'afegit de tres perfums nous que segurament farien saltar del tamboret el nas fi de Jean-Baptiste Grenouille, l'assassí del Sena del segle XVIII i heroi de ficció de Patrick Süskind.\*



STEPHEN MACKAY / LUMEN - RANDOM HOUSE MONDADORI

6

**Gulliver segle XX**

►Text: Jordi Sierra i Fabra

►Il·lustracions: Francesc Rovira

►Editorial: Edebé

7

**Coses que de tant en tant passen**

►Text i il·lustracions: Kestutis Kasparavicius

►Editorial: Thule

8

**La gran orquestra dels animals**

►Text: Daniel Monedero

►Il·lustracions: Óscar T. Pérez

►Editorial: Thule

9

**L'Eneida**

►Text: Rosa Navarro

►Il·lustracions: Francesc Rovira

►Editorial: Edebé

10

**Quart viatge al regne de la fantasia**

►Text: Gerónimo Stilton

►Creació col·lectiva sobre la idea d'Elisabetta Dami

►Editorial: Destino - Estrella Polar



1

**El castell dels Pirineus**

►Text: Jostein Gaarder

►Editorial: Cruïlla

2

**El llibre del cementiri**

►Text: Neil Gaiman

►Editorial: Estrella Polar - Grup 62

3

**El pot trencat / La maledicció del robí**

►Text: Philip Pullman

►Editorial: Estrella Polar - Bromera

4

**Blai Joncar**

►Text: Josep Vallverdú

►Editorial: La Galera

5

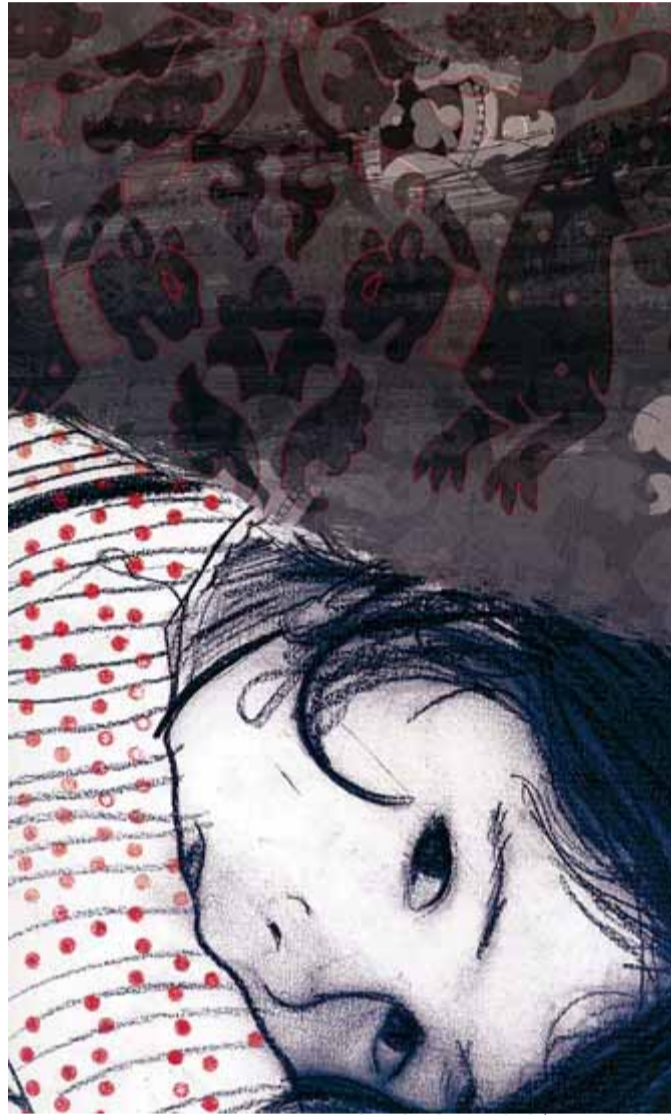
**El crim de Lord Arthur Savile / La vall de la por**

►Text: O. Wilde / A. Conan Doyle

►Traducció: Ernest Riera / Lluís A. Baulenas

►Editorial: Bambú - Casals

# Novel·les de maduresa



KESTUTIS KASPARAVICIUS / THULE EDICIONS

Jostein Gaarder –qui se'n recorda, d'*El món de Sofia?*– va crear fa uns anys la Fundació Sofia que concedeix un premi anual de 100.000 dòllars a la millor proposta innovadora a favor del medi ambient. L'autor noruec torna ara amb la novel·la *El castell dels Pirineus* (Cruïlla), un relat d'amor dominat per la ciència i matisat per la raó, que té dos protagonistes separats des de fa trenta anys i que es retroben en un antic hotel d'un fiord de Noruega. El lector sabrà què ha estat de les seves vides i què va motivar la seva distància a través de la correspondència electrònica que mantenen. L'anglès Neil Gaiman, resident als EUA, autor de *Coraline*, presenta també a *El llibre del cementiri* (Estrella Polar-Grup62) una història d'amor i d'amistat ambientada en un cementiri amb un petit protagonista que viu en aquest hàbitat, educat per fantasmes, i sota la tutoria d'un vigilant que té un peu entre els vius i un altre entre els morts. L'anglès Phil Pullman, autor de *La brúixola daurada*, s'endinsa en el món d'una adolescent de 16 anys, en un ambient semi-rural, a *El pont trencat* (Estrella Polar-Grup62), una novel·la que fa descobrir al lector que la infantesa pot ser una gran mentida; i el mateix autor, a *La maledicció del robí* (Bromera), una altra adolescent investiga la veritat sobre la mort del seu pare en un ambi-

ent del Londres victorià i un misteri terrorífic. El veterà Josep Vallverdú explica la història d'un infant de la guerra, a *Blai Joncar* (La Galera), que no entén la mort de la seva mare i viu la seva experiència entre una Barcelona sota les bombes i el mas d'uns oncles on aparentment està fora de perill. Una nova col·lecció de Bambú-Casals aporta títols com ara *El crim de Lord Arthur Savile*, d'Oscar Wilde, en traducció d'Ernest Riera, i *La vall de la por*, d'Arthur Conan Doyle, en traducció de Lluís-Anton Baulenas, llibres en cartó, amb il·lustracions i un apèndix amb àmplia documentació sobre els autors revisitats. David Nel-lo publica el premi Ramon Muntaner amb *Guguengol* (Estrella Polar-Grup62), un indret misteriós on qui la fa la paga i on Notlits, un adolescent, abans de ser considerat un home, s'haurà de sotmetre a unes proves que li poden costar la vida. Un altre

premi, el Mallorca Juvenil, atorgat a Gemma Pasqual, presenta la novel·la *La relativitat d'anomenar-se Albert* (Barcanova), on, a través del personatge d'un rodamón, l'autora dona veu a la memòria històrica, des de la Guerra Civil, a la repressió franquista, la visita d'Einstein a Barcelona o les riuades de València, amb un entrellat científic de fons. Una sèrie fantàstica de nova creació és la de la guionista Ru Pla, que ha encetat la trilogia *El món que dorm* (Viena Edicions), on tot comença a la primera part, *La pedra robada*, amb un somni de fa prop de 200.000 anys. L'autora Randa Abdel-Fattah, traduïda aquí amb *Per què tothom em mira això del cap?*, torna ara amb *Deu coses que odio de mi*, on la protagonista viu la contradicció de jove estudiant entre el món occidental de l'institut i el musulmà tradicional de la família, amb un registre d'humor i farsa no exempt de reflexió. I com que el *vintage* viu un moment d'espèndor, Estrella Polar del Grup 62 presenta l'edició, amb aires de principis de segle passat, de les dues primeres novel·les, d'una sèrie de quatre, que recuperen la saga de *Fairy Oak*, personatges creats per la guionista genovesa Elisabetta Gnone, que s'ha proposat ara parlar, nit per nit, no de mil i una històries sinó de quatre: una d'amor, una d'encanteris, una d'amistat i una d'adéus, ni que no sigui d'un adéu per sempre.\*

6

**Guguengol**

►Text: David Nel-lo

►Editorial: Estrella Polar - Grup 62

7

**La relativitat d'anomenar-se Albert**

►Text: Gemma Pasqual

►Editorial: Barcanova

8

**La pedra robada**

►Text: Ru Pla

►Editorial: Viena

9

**Deu coses que odio de mi**

►Text: Randa Abdel-Fattah

►Editorial: La Galera

10

**Fairy Oak**

►Text: Elisabetta Gnone

►Editorial: Destino - Estrella Polar